



## 了解永明共利保障及累積 兩款壽險

投保人紅利

永明共利保障壽險（Sun Par Protector）及永明共利累積壽險

（Sun Par Accumulator）都屬於分紅壽險保單，特點之一是投保人  
有機會獲發保單紅利。這份指引將會詳盡介紹這兩款分紅壽險及  
投保人紅利。

驕陽永明，人生更燦爛



有關永明共利保障及累積兩款壽險的特點及保項詳情，請向顧問索閱「分紅壽險指引：永明共利保障壽險及永明共利累積壽險」（*Your guide to participating life insurance – Sun Par Protector, Sun Par Accumulator*）。

## 什麼是分紅壽險？

人壽保險簡稱壽險，當中涉及把個人風險，轉嫁給保險公司。分紅保險（participating insurance 或 par insurance）則把部分風險，由投保人與保險公司共同承擔。

投保人分擔風險之餘，亦有機會分享回報。當分紅保單表現比預期較佳時，投保人便可能獲發紅利（policyholder dividend）。投保人紅利是永明金融分紅帳戶（Sun Life Participating Account）的一部分利潤，而分紅帳戶則用作記錄公司分紅保單的投資、支出及其他項目。公司會由董事會全權處理，決定是否派發紅利及紅利多少。分紅決定最少會每年做出一次。

## 投保人紅利與股息的分別

**投保人紅利**只基於公司分紅帳戶的實際表現，而**股息**則基於公司的整體表現，包括其他所有業務的利潤。保險條例有規定可發給股東的分紅帳戶利潤，詳情請參考第六頁「保障分紅保單投保人的措施」。

投保人紅利與股息並無直接關係，所以有可能同一年中，投保人紅利下降，而公司股息則上升。相反來說，亦有可能投保人紅利上升，而股息則下降。

## 分紅保單派發紅利的決定因素

**請注意，投保人紅利除不獲保證外，亦會按年變動。**

保單類型及何時購買等因素，將決定分紅保單如何分組。而每組的實際表現，則決定組內可分配的紅利有多少。這決定紅利分配的方法稱為**貢獻原則**（contribution principle），是加拿大壽險業用來確保分紅帳戶利潤，得以在各分紅投保人組別之間公平分配的方法。

**永明共利保障及累積兩款壽險**各自成組，並各具自己組別的分紅比例（dividend scale）。分紅比例是由一系列計算而成，用來決定組內的可分配紅利，如何分配給各別保單。

## 什麼是實際表現？

**永明共利保障及累積兩款壽險**，是按對投保人所共同承擔的風險假定設計而成。這些風險包括投資回報、死亡率、支出、稅項、通脹及估計退保數量。

公司每年都會拿這些假設，與**永明共利保障及累積兩款壽險**的實際成果，及將來成效的估計相比。而**實際表現**（experience）便是由這些評估來定義。若實際表現比假定為佳，便會有利潤可以紅利形式，分配給投保人。如果實際表現變壞，可用作分紅的利潤便會減少。而假如實際表現只與假設相同，或甚至更差，公司便不會派發紅利。

下列三組重要風險，進一步解釋了實際表現如何影響分紅比例，及可供作分紅的利潤。

### 支出風險

- 保險公司和其他商業一樣，都有產品開發、市場拓展、配售及經營管理等支出
- 支出風險反映公司控制成本及節流的能力，把能力與假設（對**永明共利保障及累積兩款壽險**的分紅比例所作的假設）作出了比較
- 支出實際表現對分紅帳戶利潤的影響雖然相對較輕微，但任何變動，都可能嚴重影響面額較少的分紅保單
- 高通脹期間支出會上升

### 死亡率風險

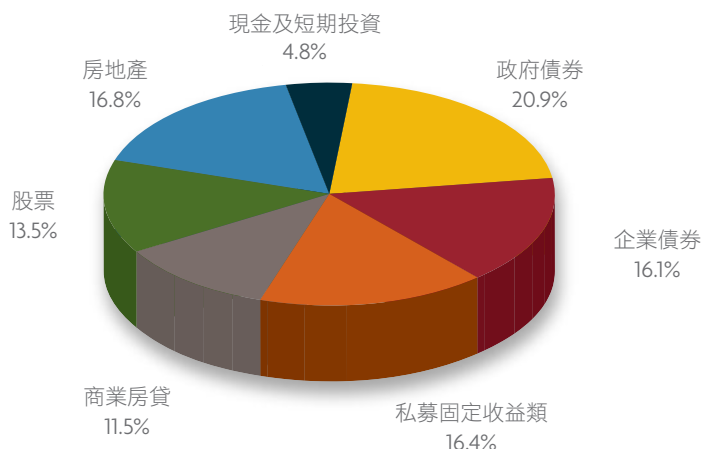
- 死亡率是在指特定組別中，在特定年紀的預期正常死亡數字
- 死亡率風險反映實際所發的身故金額，把金額與假設（對該組別分紅比例所作的假設）作出了比較
- 由於死亡率的趨勢轉變發展緩慢，所以對分紅帳戶利潤的影響也只會逐漸見效

### 投資風險

- 組別中的全數分紅帳戶保費，會用來集成共同資金。扣除所發保險金、支出及稅項後，資金餘額會用來投資，以應付未來需發的保險金
- 投資風險反映公司投資的實際回報（已減除拖欠導致的損失），並把回報與假設（對該組別分紅比例所作的假設）作出了比較
- 投資的實際表現，通常是決定每年分紅帳戶利潤的最重要因素
- 永明分紅帳戶不但投資於多樣化的資產類別，更採取長線的投資策略

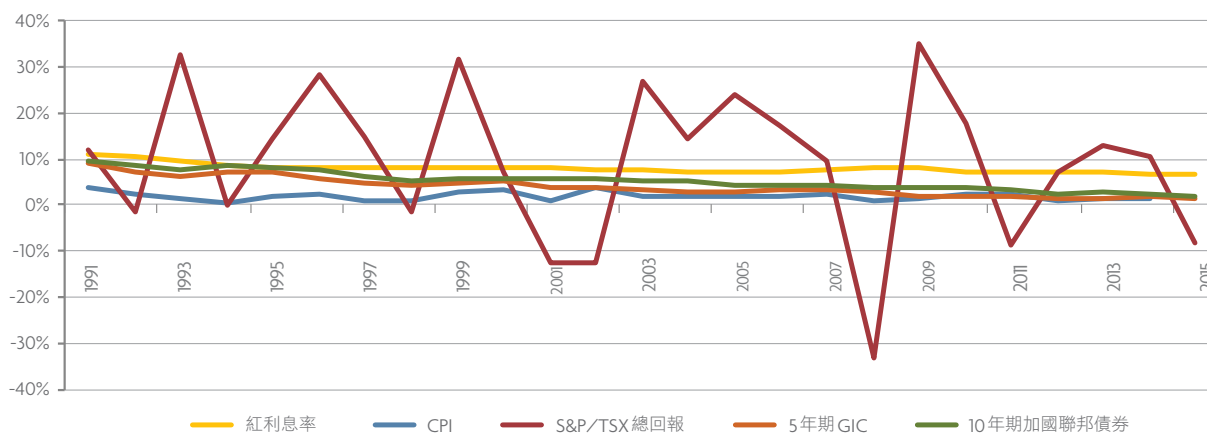
## 永明共利保障或累積保單的保費，會怎樣用來投資？

扣除所發保險金及支出後，保費餘額會用作投資，以應付未來需發的保險金。分紅組合資產分配例子見於右圖。



## 市場行情對分紅帳戶組合的投資，會有什麼影響？

投資回報的實際表現，通常最能影響有多少利潤，可供作派發投保人紅利。我們不但在分紅帳戶量上具規模和根基穩固，並採取長線投資策略，有助促成較穩定的回報。因此，我們的投資回報跌幅，一般會較實際利率及股市跌幅為低。而當行情開始走俏時，投資回報的升幅，則較實際利率及股市升幅為緩。



截至 2015 年 12 月 31 日。

備註：

- 紅利息率，以永明分紅帳戶計算（包括開放及閉封組別）。
- 加拿大聯邦政府債券的回報，以到期收益率面值計算（nominal yields to maturity）。資料來自加拿大統計局 CANSIM 系列 V122486 項目數據。
- 標準普爾／多倫多證券交易所（S&P/TSX）綜合指數的回報，包括了股息再投資在內。
- 五年期保證投資券的回報，以到期收益率面值計算。資料來自加拿大統計局 CANSIM 系列 V122526 數據。
- 消費者價格指數資料，來自加拿大統計局 CANSIM 系列 V41690973 數據。

## 永明共利保障及累積兩款壽險，真的有否風險？

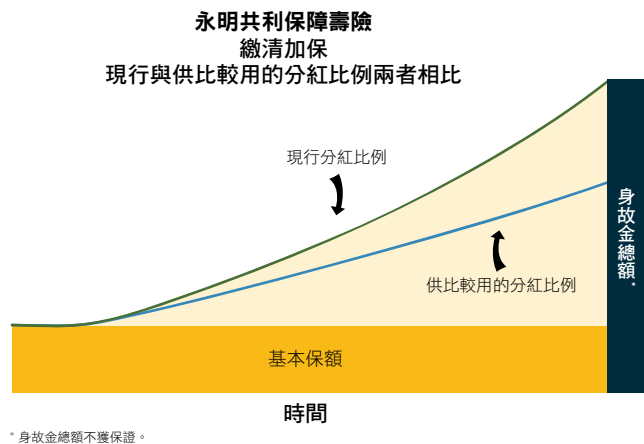
有，尤其是想用投保人紅利來補助將來的保費。而想用紅利來增加保單現金額（cash value）、身故金，或所選的是具十年保證的優化保險（enhanced insurance）紅利選項，亦同樣具有風險。由於投保人紅利不獲保證，所以越靠紅利來滿足未來預計所需，投資風險便越大。另外，若靠紅利來購買額外保額，或作未來的保費，則會加倍受分紅比例或獲發紅利變動的影響。

你會發覺在**永明共利保障及累積兩款保單**的說明中，保單估值均假定分紅比例不變。但實際上分紅比例是會變的，所以估值不獲保證。亦正因如此，所以說明中附上供比較用的分紅比例，表明若派發比例受削，會對保單總值有什麼影響。請注意，說明中的分紅比例只供參考比較，用它計算出來的保單估值，同樣不獲保證，亦不表示實際情況不會更差。

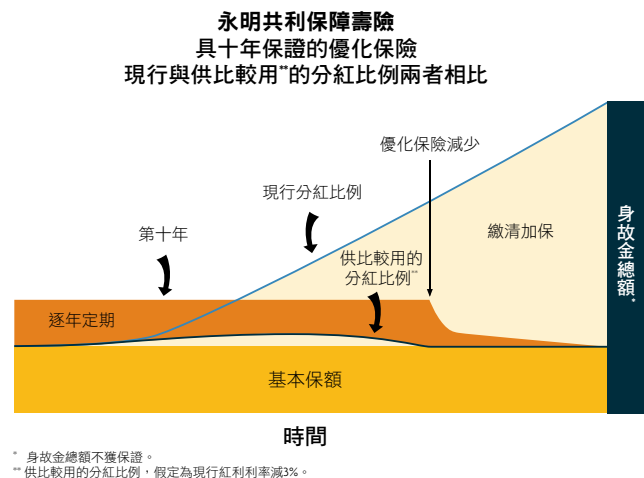
當**永明共利保障及累積兩款壽險**的分紅比例有變時，各別保單的估值亦會有變，影響非保證的保單值。

- 對保單估值的短期影響可能尚算輕微
- 但對估值的長線影響則可以劇烈得多

以永明共利保障保單為例，選取繳清加保（paid-up additional insurance）為紅利選項：右表比較了不同的分紅比例，對可買來的繳清加保有什麼影響。例子純粹用來說明特定觀點，並不反映你的處境狀況。

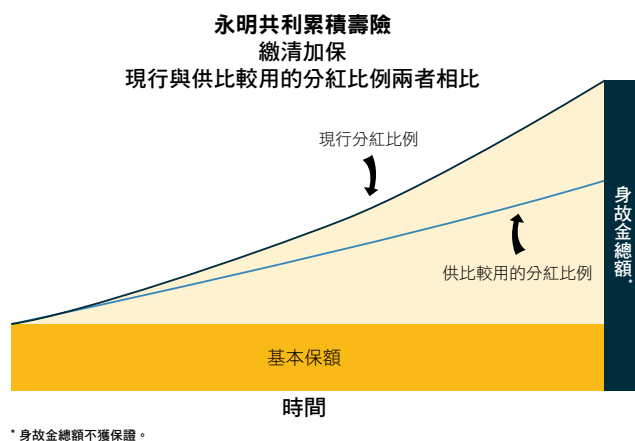


以永明共利保障保單為例，選取具優化保險及十年保證作為紅利選項：右表比較了不同的分紅比例，對優化保險有什麼影響。例子純粹用來說明特定觀點，並不反映你的處境狀況。





以永明共利累積保單為例，選取繳清加保為紅利選項：右表比較了不同的分紅比例，對可買來的繳清加保有什麼影響。例子純粹用來說明特定觀點，並不反映你的處境狀況。



## 分紅比例變動，對抵消保費有什麼影響？

抵消保費 (premium offset) 是非保證的供款方法，讓你將來可在特定情況下，利用投保人紅利，及部分繳清加保，來補助供款。分紅比例變動，對符合行使抵消保費資格的等候期長短，及對行使期本身的長短，皆有極大影響。分紅比例縮減，可大幅延長等候期，亦可令行使資格失效。此外，縮減亦令行使者，有機會需要復供，來維持保單有效。

## 用來保障分紅保單投保人的措施

### ■ 獨立保管的永明金融分紅帳戶

法例規定公司必須以獨立帳戶，把分紅保單，與非分紅保單和其他業務，分開來管理。所以永明金融的分紅帳戶，只用來記錄分紅保單的資產、債務、保費及其他利潤。

永明共利保障及累積兩款壽險的基本保額，與紅利選項或加供選項 (plus premium benefit) 中的額外保額，均屬於分紅類。其他選項則為非分紅類，所以供款既不存入分紅帳戶，亦不合獲發紅利的資格。

### ■ 永明金融董事會

分紅與否及分紅比例，皆由公司董事會決定。董事會每年最少檢討一次紅利安排。永明金融委派的精算師，會按專業守則及常規，向董事會建議是否分紅。而董事會檢討過書面報告後，便會公佈紅利決定。書面報告包含由精算師簽署的意見書，聲明是按永明金融紅利政策，來考慮紅利安排。

## ■ 紅利管理程序

公司非共有化（demutualized）前簽發的合格保單，在分紅帳戶內自成一組，存於副帳戶中，我們稱這組保單為**封閉組**（Closed Blocks）。**永明共利保障及累積兩款壽險**，連同其他非共有化後簽發的分紅保單，則存於開放組（Open Block）。

加拿大永明人壽保險公司，在非共有化前所簽發的分紅保單，是自成一封閉組，與明信（Clarica）同期同類保單的封閉組分開。同樣地，永明在非共有化後簽發的分紅保單，也自成開放組，與明信同期同類保單的開放組亦不同組。**永明共利保障及累積兩款壽險**，均歸進加拿大永明人壽保險公司的開放組。

開放組內的利潤獲區分處理，而保險法例亦有限定可派的股息。例如永明金融現時的可派股東利潤上限，是當年開放組分紅保單投保人紅利的3%。由於永明金融於2003至2010年期間曾停售分紅保單，所以目前該開放組尚比封閉組小。

## ? 你是否知道

加拿大永明人壽保險公司與明信人壽保險公司，曾經是兩間獨立的分紅保單投保人共有公司。而兩間公司都各自非共有化，由分紅公司轉為上市公司。非共有化程序遵規進行，而該等規則條款則含分紅保單投保人與時俱進權利的要點。2002年永明金融與明信合併而成單一保險公司，取名為加拿大永明人壽保險公司。

## 我們每年皆向聯邦監管機構報告

永明金融委任的精算師，一向遵從由加拿大精算師學會，所定下來的專業常規標準。每年，精算師會檢討封閉與開放兩組的狀況，並就結果向金融機構監督辦公室〔Office of the Superintendent of Financial Institutions (OSFI)〕呈交詳盡報告。此外，精算師亦會每年遞交簽署的意見書，確認分紅保單皆有按非共有化計劃、公司內部章程，及金融機構監督辦公室在非共有化前所定規則，妥善地來管理。

## 為什麼永明金融的共利壽險是明智之選？

因為永明金融，不但是跨國的金融服務業翹楚，而且更有 150 多年從事共利壽險的經驗。我們早在 1871 年，已發出第一份共利壽險保單，而自 1877 年至今，更每年皆向保單持有人分紅。

讀者文摘的「2016 年度備受信賴品牌大獎」民調（2016 Trusted Brand™ awards program），連續 7 年選出永明金融，為加拿大最受信賴的壽險公司品牌，正好印證了我們的豐富經驗及雄厚財力。



## 想知道更多嗎？我們樂意幫忙。

現在便與顧問聯絡，詢問關於永明金融吧！

查詢資訊及資源詳情：瀏覽 [www.sunlife.ca](http://www.sunlife.ca) | 致電 1 877 SUN-LIFE / 1 877 786 5433

我們致力助你，達成終身財務保障。

## 驕陽永明，人生更燦爛

™ Trusted Brand 為 Reader's Digest Association Canada ULC 的註冊商標。

「加拿大永明人壽保險公司」為永明金融機構集團的成員。

© 加拿大永明人壽保險公司 (Sun Life Assurance Company of Canada), 2016。

860-3598-03-16

